

## WIELOLETNIA PROGNOZA FINANSOWA

Miasta Krakowa na lata 2012- 2052

w tys. PLN

		2012	2013	2014	2015
<b>A</b>	<b>Dochody budżetu</b>	<b>3 506 292</b>	<b>3 571 385</b>	<b>3 750 796</b>	<b>3 796 774</b>
A.1	Dochody bieżące	3 254 010	3 382 107	3 542 720	3 607 375
A.1.1	dochody bieżące ze źródeł zagranicznych nie podlegające zwrotowi	21 505	5 003	2 504	0
A.2	Dochody majątkowe w tym:	252 282	189 278	208 076	189 399
A.2.1	dochody majątkowe ze sprzedaży majątku	120 020	100 500	95 500	88 000
A.2.2	dochody majątkowe ze źródeł zagranicznych nie podlegające zwrotowi	129 649	70 353	51 246	39 499
<b>B</b>	<b>Ogółem wydatki budżetu</b>	<b>3 563 650</b>	<b>3 531 245</b>	<b>3 567 353</b>	<b>3 649 410</b>
B.1	Wydatki bieżące	3 003 349	3 028 710	3 093 383	3 309 102
B.1.1	Wydatki na wynagrodzenia i składki od nich naliczane	1 160 109	1 162 976	1 167 162	1 171 481
B.1.2	Wydatki związane z funkcjonowaniem organów GMK	152 561	153 069	153 620	154 189
B.1.3	Wydatki bieżące na obsługę długu	139 259	168 535	187 003	168 143
B.1.3.1	w tym odsetki od kredytów i pożyczek oraz obligacji	134 550	153 834	164 966	166 967
B.1.4	Wydatki bieżące wynikające z limitów wydatków na przedsięwzięcia	847 146	998 981	967 614	954 810
B.1.4.1	w tym poręczenia i gwarancje	660	668	680	10 141
B.1.4.1.1	w tym poręczenia dla Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A.	0	0	0	9 450
B.2	*Wydatki majątkowe	560 301	502 535	473 970	340 307
B.2.1	Udziały w spółkach, w tym:	15 500	63 800	75 200	47 700
B.2.1.1	„Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej etap II”	10 200	30 000	40 000	13 300
B.2.1.2	Hala Widowiskowo-Sportowa w Czyżynach	5 300	33 800	35 200	34 400
B.2.2	Wydatki inwestycyjne wynikające z limitów wydatków na przedsięwzięcia	462 309	438 734	398 770	292 606
<b>C.</b>	<b>Wynik budżetu</b>				
C.1	Wynik budżetu (A-B)	-57 358	40 140	183 443	147 365
C.2	Nadwyżka operacyjna: dochody bieżące pomniejszone o wydatki bieżące (A.1-B.1)	250 661	353 397	449 337	298 273
C.3	Sposób sfinansowania deficytu				
C.3.1	Przychody z długu	0	0	0	0
C.3.2	Przychody z rozliczeń z lat ubiegłych	57 358	0	0	0
C.4	Przeznaczenie nadwyżki				
C.4.1	Splata zaciągniętego długu	0	40 140	183 443	147 365
<b>P</b>	<b>Przychody</b>	<b>511 389</b>	<b>312 987</b>	<b>101 080</b>	<b>12</b>
P.1	Przychody zwrotne	420 000	300 000	100 000	0
P.1.1	Przychody z planowanych kredytów, pożyczek i obligacji w tym:	420 000	300 000	100 000	0
P.2	Pozostałe przychody	91 389	12 987	1 080	12
P.2.1	Przychody ze spłat pożyczek udzielonych	197	2 018	1 080	12
P.2.2	Przychody z rozliczeń lat ubiegłych	61 192	10 969	0	0
P.2.3	Przychody z prywatyzacji majątku	30 000	0	0	0
P.2.3.1	Przychody ze sprzedaży akcji MKS Cracovia	30 000	0	0	0
<b>R</b>	<b>Rozchody</b>	<b>454 031</b>	<b>353 127</b>	<b>284 523</b>	<b>147 377</b>
R.1	Splata rat pożyczek, kredytów i wykup obligacji	454 031	353 127	284 523	147 377
R.2	Udzielane pożyczki	0	0	0	0
R.3	Sposób sfinansowania spłaty długu				
R.3.1	Przychody z długu	420 000	300 000	100 000	0
R.3.2	Splata wcześniej udzielonych pożyczek	197	2 018	1 080	12
R.3.3	Przychody z rozliczeń lat ubiegłych	3 834	10 969	0	0
R.3.4	Nadwyżka budżetowa	0	40 140	183 443	147 365
R.3.5	Przychody z prywatyzacji	30 000	0	0	0

Przyjmuje się następującą zasadę włączania dochodów ze źródeł zewnętrznych niepodlegających zwrotowi do Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa:

pozycje A.1.1 i A.2.2 oznaczają wielkości dochodów ze źródeł zagranicznych - środków finansowych przewidzianych do pozyskania na realizację określonych przedsięwzięć. Zadania, których źródłem finansowania są te środki, ujęte są w projekcie budżetu wraz ze środkami własnymi, czyli w sytuacji nie pozyskania środków ujętych w pozycji A.1.1 lub A.2.2 na określone zadania zmniejszają się dochody budżetu. Wpływa to niekorzystnie na wskaźnik zadłużenia i wskaźnik zobowiązań tj. wskaźniki mogą przekroczyć ustawowe limity. Uzasadnia to przyjęcie zasady, iż nie pozyskanie środków finansowych na konkretne zadanie ujęte w pozycji A.1.1 lub A.2.2 uniemożliwia rozpoczęcie realizacji tego zadania, co oznacza wycofanie go z budżetu miasta. Operacja ta skutkować będzie poprawą wskaźników finansowych. Decyzje w sprawie zadań, przewidzianych do realizacji przy udziale finansowym środków ujętych w pozycji A.1.1 lub A.2.2 ze względu na terminy budżetowe muszą zapadać do końca I półrocza roku budżetowego.

\* W kwocie wydatków majątkowych w 2012 roku znajdują się środki w kwocie 83.482 tys. zł na zadania inwestycyjne realizowane w cyklu rocznym.



	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031
<b>A</b>	4 374 284	4 375 278	4 383 974	4 377 869	4 379 455	4 381 229	4 383 185	4 385 320
A.1	4 320 658	4 324 333	4 328 078	4 331 892	4 335 777	4 339 735	4 343 766	4 347 872
A.1.1	0	0	0	0	0	0	0	0
A.2	53 626	50 944	55 897	45 977	43 678	41 494	39 419	37 448
A.2.1	53 626	50 944	48 397	45 977	43 678	41 494	39 419	37 448
A.2.2	0	0	0	0	0	0	0	0

<b>B</b>	4 157 166	4 377 530	4 378 376	4 046 428	4 339 818	4 340 961	4 342 288	4 343 793
B.1	3 891 476	3 889 548	3 905 992	3 921 947	3 910 814	3 924 335	3 937 978	3 933 561
B.1.1	1 401 396	1 401 396	1 401 396	1 401 396	1 401 396	1 401 396	1 401 396	1 401 396
B.1.2	184 450	184 450	184 450	184 450	184 450	184 450	184 450	184 450
B.1.3	72 587	52 899	51 491	49 401	20 330	15 720	11 138	6 556
B.1.3.1	71 678	51 982	50 566	48 467	19 389	14 770	10 180	5 590
B.1.4	50 585	49 965	49 345	48 826	48 106	47 487	43 867	25 093
B.1.4.1	22 836	22 216	21 596	21 076	20 356	19 737	19 118	344
B.1.4.1.1	22 253	21 623	20 993	20 363	19 733	19 103	18 473	0
B.2	265 690	487 982	472 383	124 481	429 004	416 627	404 309	410 231
B.2.1	27 900	26 500	26 700	26 900	0	0	0	0
B.2.1.1	0	0	0	0	0	0	0	0
B.2.1.2	27 900	26 500	26 700	26 900	0	0	0	0
B.2.2.	237 700	461 400	445 300	97 500	428 256	411 600	159 016	0

<b>C.</b>								
C.1	217 117	-2 253	5 598	331 440	39 637	40 267	40 897	41 527
C.2	429 181	434 785	422 085	409 945	424 963	415 400	405 788	414 311
C.3								
C.3.1	0	0	0	0	0	0	0	0
C.3.2	0	2 253	0	0	0	0	0	0
C.4								
C.4.1.	217 117	0	5 598	331 440	39 637	40 267	40 897	41 527

<b>P</b>	22 883	22 253	21 663	20 993	20 363	19 733	19 103	18 473
P.1	0	0	0	0	0	0	0	0
P. 1.1	0	0	0	0	0	0	0	0
P. 2	22 883	22 253	21 663	20 993	20 363	19 733	19 103	18 473
P. 2.1	0	0	0	0	0	0	0	0
P. 2.2	22 883	22 253	21 663	20 993	20 363	19 733	19 103	18 473
P. 2.3	0	0	0	0	0	0	0	0
P.2.3.1	0	0	0	0	0	0	0	0

<b>R</b>	240 000	20 000	27 261	352 433	60 000	60 000	60 000	60 000
R. 1	240 000	20 000	27 261	352 433	60 000	60 000	60 000	60 000
R. 2	0	0	0	0	0	0	0	0
R.3								
R.3.1	0	0	0	0	0	0	0	0
R.3.2	0	0	0	0	0	0	0	0
R.3.3	22 883	20 000	21 663	20 993	20 363	19 733	19 103	18 473
R.3.4	217 117	0	5 598	331 440	39 637	40 267	40 897	41 527
R.3.5	0	0	0	0	0	0	0	0







	2050	2051	2052
A	4 455 610	4 460 826	4 466 188
A.1	4 441 479	4 447 402	4 453 435
A.1.1	0	0	0
A.2	14 131	13 424	12 753
A.2.1	14 131	13 424	12 753
A.2.2	0	0	0

B	4 455 610	4 460 826	4 466 188
B.1	4 305 038	4 325 963	4 346 993
B.1.1	1 401 396	1 401 396	1 401 396
B.1.2	184 450	184 450	184 450
B.1.3	0	0	0
B.1.3.1	0	0	0
B.1.4	20 000	20 000	20 000
B.1.4.1	0	0	0
B.1.4.1.1	0	0	0
B.2	150 572	134 863	119 195
B.2.1	0	0	0
B.2.1.1	0	0	0
B.2.1.2	0	0	0
B.2.2	0	0	0
C.			
C.1	0	0	0
C.2	136 441	121 439	106 442
C.3			
C.3.1	0	0	0
C.3.2	0	0	0
C.4			
C.4.1	0	0	0

P	0	0	0
P.1	0	0	0
P.1.1	0	0	0
P.2	0	0	0
P.2.1	0	0	0
P.2.2	0	0	0
P.2.3	0	0	0
P.2.3.1	0	0	0

R	0	0	0
R.1	0	0	0
R.2	0	0	0
R.3			
R.3.1	0	0	0
R.3.2	0	0	0
R.3.3	0	0	0
R.3.4	0	0	0
R.3.5	0	0	0

DYREKTOR BIURA  
STATYSTYKI

*Alina Kwaśniak*

STAROSTA  
MIASTA BRANOWA

*Lesław Pęty*

Załącznik nr 2  
do Uchwały Nr XL/535/12  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 21 marca 2012 r.

**PROGNOZA KWOTY DŁUGU**

Miasta Krakowa na lata 2012 - 2052

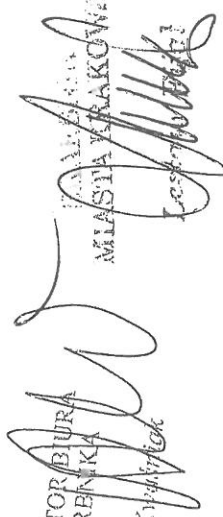
Z	w tys. PLN	w tys. PLN									
		2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
D	Skumulowane zadłużenie na 31.12	2 097 270	2 000 073	1 810 665	1 660 106	1 535 015	1 438 262	1 341 509	1 254 756	1 234 253	
W. 1	Planowane dochody bieżące powiększone o nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych i wolne środki	3 254 010	3 382 107	3 582 860	3 790 819	3 843 853	3 912 714	3 970 313	4 074 449	4 168 015	
	Spełnienie warunku zapisanego w art. 242 uofp	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
W. 2	Wskaźnik zobowiązań (obsługa długu/dochód) bez odliczeń z tytułu realizacji projektów UE (wg starej uofp)	16,81%	14,21%								
W.2.2	Wskaźnik zobowiązań (obsługa długu/dochód) z odliczeniami z tytułu realizacji projektów UE (wg starej uofp)	14,61%									
W. 3	Wskaźnik poziomu zadłużenia (poziom zadłużenia/dochód) bez odliczeń z tytułu realizacji projektów UE (wg starej uofp)	59,81%	56,00%								
W.4.1.1	Wskaźnik zobowiązań (art. 243 uofp) bez odliczeń	16,81%	14,21%	12,00%	8,55%	8,09%	6,68%	6,28%	5,59%	3,63%	
W.4.1.2	Wskaźnik zobowiązań (art. 243 uofp) z odliczeniami	14,61%		10,98%							
W.4.2	Średnia arytmetyczna z obliczonych dla ostatnich trzech lat relacji dochodów bieżących powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku oraz pomniejszonych o wydatki bieżące, do dochodów ogółem budżetu (art. 243 uofp)	9,76%	10,26%	11,74%	12,60%	12,47%	11,43%	9,92%	10,01%	10,29%	
W.4.3.1	Relacja art.243 (OK lub Przekroczenie) bez odliczeń	Przekroczenie	Przekroczenie	Przekroczenie	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
W.4.3.2	Relacja art.243 (OK lub Przekroczenie) z odliczeniami	Przekroczenie	Przekroczenie	OK							

Z	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032
	1 020 000	1 000 000	880 000	640 000	620 000	592 739	240 306	180 306	120 000	60 000	0	0
D	4 209 366	4 502 989	4 317 050	4 417 145	4 541 451	4 328 078	4 337 490	4 667 218	4 379 372	4 384 034	4 388 770	4 393 582
W.1	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
W.2												
W.2.2												
W.3												
W.4.1.1	8,01%	2,90%	5,14%	7,65%	2,15%	2,27%	9,64%	2,28%	2,16%	2,04%	1,50%	0,03%
W.4.1.2												
W.4.2	10,55%	10,75%	11,13%	11,27%	11,27%	11,11%	10,96%	10,75%	10,62%	10,51%	10,43%	10,30%
W.4.3.1	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
W.4.3.2												

	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046
Z	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D	4 356 314	4 360 078	4 364 497	4 368 997	4 373 581	4 378 250	4 383 005	4 387 847	4 392 779	4 397 803	4 402 919	4 408 129	4 413 436	4 418 841
W. 1	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.
W. 2														
W.2.2														
W. 3														
W.4.1.1	0,02%	0,02%	0,02%	0,02%	0,02%	0,02%	0,02%	0,02%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
W.4.1.2														
W.4.2	10,16%	9,99%	9,64%	9,25%	8,87%	8,49%	8,11%	7,73%	7,36%	7,00%	6,63%	6,27%	5,90%	5,55%
W.4.3.1	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.	OK.
W.4.3.2														



	2047	2048	2049	2050	2051	2052
Z	0	0	0	0	0	0
D	4 424 346	4 429 953	4 435 663	4 441 479	4 447 402	4 453 435
W.1	OK	OK	OK	OK	OK	OK
W.2						
W.2.2						
W.3						
W.4.1.1	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
W.4.1.2						
W.4.2	5,18%	4,82%	4,46%	4,10%	3,74%	3,38%
W.4.3.1	OK	OK	OK	OK	OK	OK
W.4.3.2						

DYREKTOR BIURA  
 SKARENKI  
 MŁASIA WIAKOWA  
 Alina K...  




Nr zad	Nazwa zadania / Cel	Planowany okres realizacji	Planowany termin realizacji	Planowane nakłady na koniec 2010r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2011r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2012r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2013r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2014r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2015r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2016r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2017r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2018r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2019r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2020r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2021r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2022r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2023r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2024r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2025r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2026r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2027r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2028r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2029r. w tym:	Planowane nakłady na koniec 2030r. w tym:	Liczba zobowiązania na 2012 i kolejne lata	Liczba zobowiązania na 2012 i kolejne lata

Przed zmianą		Po zmianie	
ST-7.1	Wzrost ul. Suroyckiego - ul. Batwana oraz budowa ul. Śliwicka (przedłużenie ul. Batwana do Drogi Ekspresowej ST)	100 897	100 897
ZRSZ	Cel: Poprawa i zapewnienie warunków obsługi komunikacyjnej terenów inwestycyjnych wchodzącej części miasta. Zapewnienie bezpieczeństwa, płynności ruchu i zmniejszenie szkodliwych emisji do środowiska	32 128	32 128
GS	Zapewnienie obsługi połączenia z budową drogi ekspresowej ST	29 851	29 851
		1 480	1 480
		5 737	5 737
		94 940	94 940
		2 000	2 000
		12 612	12 612
		1 000	1 000
		1 000	1 000
		4 237	4 237
		10 375	10 375
		2 337	2 337
		2 000	2 000
		4 237	4 237

Przed zmianą		Po zmianie	
ST-7.2	Rehabilitacja ul. Suroyckiego - ul. Batwana oraz budowa ul. Śliwicka (przedłużenie ul. Batwana do Drogi Ekspresowej ST)	100 897	100 897
ZRSZ	Cel: Poprawa i zapewnienie warunków obsługi komunikacyjnej terenów inwestycyjnych wchodzącej części miasta. Zapewnienie bezpieczeństwa, płynności ruchu i zmniejszenie szkodliwych emisji do środowiska	32 128	32 128
GS	Zapewnienie obsługi połączenia z budową drogi ekspresowej ST	29 851	29 851
		1 480	1 480
		5 737	5 737
		94 940	94 940
		2 000	2 000
		12 612	12 612
		1 000	1 000
		1 000	1 000
		4 237	4 237
		10 375	10 375
		2 337	2 337
		2 000	2 000
		4 237	4 237

Przed zmianą		Po zmianie	
ST-8.2	Budowa ul. Lema	41 476	41 476
ZRSZ	Cel: Umocnienie dojazdu do Hali Włocławskiej - Sportowej. Poprawa połączeń międzydzielnicowych - dzielnic II i III.	34 675	34 675
GS		269	269
		27 848	27 848
		13 628	13 628
		1 248	1 248
		5 332	5 332
		1 000	1 000
		1 000	1 000
		7 205	7 205
		284	284
		5 000	5 000
		327	327
		203	203
		1 000	1 000
		1 205	1 205

Przed zmianą		Po zmianie	
ST-8.3	Budowa ul. Lema	41 476	41 476
ZRSZ	Cel: Umocnienie dojazdu do Hali Włocławskiej - Sportowej. Poprawa połączeń międzydzielnicowych - dzielnic II i III.	34 675	34 675
GS		269	269
		27 848	27 848
		13 628	13 628
		1 248	1 248
		5 332	5 332
		1 000	1 000
		1 000	1 000
		7 205	7 205
		284	284
		5 000	5 000
		327	327
		203	203
		1 000	1 000
		1 205	1 205

Przed zmianą		Po zmianie	
ST-9.1	Budowa parkingów wielokondygnacyjnych*	221 918	221 918
ZRSZ	Cel: Powiększenie bazy miejsc parkingowych na terenie miasta. Stworzenie możliwości ograniczenia parkowania ulicznego.	1 007	1 007
GS		848	848
		27 848	27 848
		13 628	13 628
		1 007	1 007
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 063	220 063
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000
		61 900	61 900
		59 000	59 000
		200	200
		17 170	17 170
		220 263	220 263
		86 863	86 863
		133 200	133 200
		17 170	17 170
		1 063	1 063
		17 400	17 400
		100	100
		67 700	67 700
		15 000	15 000
		94 000	94 000
		25 000	25 000
		35 000	35 000
		59 000	59 000









Nr zad.	Nazwa zadania / Cel	Zadania realizacja	Ochrona realizacji		Planowany koszt zadania	Podstawa i termin srodkow finansowych	Planowane wydatki na koniec 2010 w tym:	Planowane wydatki na koniec 2011 w tym:	Planowane wydatki na koniec 2012 w tym:	Leczone wydatki finansowe w 2011 w tym:	Leczone wydatki finansowe w 2012 w tym:	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	24	25
			rozporzeczka	zobowiazania																						

Po zmianie																										
<b>DZIELNICA IX</b>																										
Dz IX-1w	Budowa Chodnika w ul. Złogorzey	ZIKIT			340 000	SZ				340 000																
Cel: Poprawa jakości życia mieszkańców.																										

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy IX																								
Przed zmianą																								

<b>DZIELNICA X</b>																										
Dz X-1w	Budowa wielofunkcyjnego boiska przy WPKS Krakus	ZIS	2012	2014		SZ				868 000																
Cel: Stworzenie infrastruktury sportowej dla mieszkańców.																										

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy X																								
Po zmianie																								

<b>DZIELNICA X</b>																										
Dz X-1w	Budowa wielofunkcyjnego boiska przy WPKS Krakus	ZIS	2012	2014		SZ				868 000																
Cel: Stworzenie infrastruktury sportowej dla mieszkańców.																										

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy X																								
Po zmianie																								

<b>DZIELNICA X</b>																										
Dz X-1w	Budowa wielofunkcyjnego boiska przy WPKS Krakus	ZIS	2012	2014		SZ				868 000																
Cel: Stworzenie infrastruktury sportowej dla mieszkańców.																										
Dz X-2w	Budowa parkingu przy ul. Kostrzewskiego - Zaplecie	ZIKIT	2009	2013		SZ				311 010																
Cel: Poprawa dostępności miejsc parkingowych.																										
Dz X-3w	Budowa kanalizacji opadowej w ul. Narwik - I etap	ZIKIT	2012	2014		SZ				782 000																
Cel: Poprawa jakości życia mieszkańców.																										

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy X																								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy X																								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy X																								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy X																								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pozostałe środki na realizację programu Dzielniczy X																								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





Załącznik Nr 3 część B  
do Uchwały Nr XL/535/12  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 21 marca 2012 r.

### WIELOLETNI PLAN PRZEDSIĘWZIĘĆ Z ZAKRESU WYDATKÓW BIEŻĄCYCH

1. Programy, projekty lub zadania, w tym związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok							
			od	do			2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Przed zmianą														
1.4	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 7.1.1. - Pora na aktywność - usamodzielnienie Klientów MOPS z wykorzystaniem instrumentów aktywnej integracji (IAI)	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2012	20 414 956		7 263 423							
Po zmianie														
1.4	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 7.1.1. - Pora na aktywność - usamodzielnienie Klientów MOPS z wykorzystaniem instrumentów aktywnej integracji (IAI)	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie / Urząd Miasta Krakowa / Wydział Spraw Społecznych	2010	2012	21 307 995	7 263 423	7 263 423							
1.4.1	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 7.1.1. - Pora na aktywność - usamodzielnienie Klientów MOPS z wykorzystaniem instrumentów aktywnej integracji (IAI)	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie	2010	2012	20 853 595	6 809 023	6 809 023							
1.4.2	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 7.1.1. - Pora na aktywność - usamodzielnienie Klientów MOPS z wykorzystaniem instrumentów aktywnej integracji (IAI)	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Spraw Społecznych	2010	2012	454 400	454 400	454 400							
Przed zmianą														
2.48	Utrzymanie Domu Krakowskiego w Norymberdze - płatności za media, wynagrodzenie dla administratora-koordynatora Domu Krakowskiego	Urząd Miasta Krakowa / Kancelaria Prezydenta	2002	2034										
Po zmianie														
2.48	Utrzymanie Domu Krakowskiego w Norymberdze - płatności za media, wynagrodzenie dla administratora-koordynatora Domu Krakowskiego	Urząd Miasta Krakowa / Kancelaria Prezydenta	2002	2034	3 587 980	606 000	225 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200



Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029	Rok 2030	Rok 2031	Rok 2032	Rok 2033	Rok 2034
Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200	95 200

L.p.	Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Łączne nakłady finansowe	Limit zobowiązań	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	
			od	do			Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Przed zmianą														
2.49	Wykonanie badań i prac geologicznych w okolicach Wzgórza Św. Bronisławy w Krakowie (Kopiec Kosciuszki i ul. J. Sawickiego) - wykonanie badań i prac geologicznych	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Inwestycji	2012	2013	1 733 291	1 733 291	1 364 291	369 000						
Po zmianie														
2.49	Wykonanie badań i prac geologicznych w okolicach Wzgórza Św. Bronisławy w Krakowie (Kopiec Kosciuszki i ul. J. Sawickiego) - wykonanie badań i prac geologicznych	Urząd Miasta Krakowa / Wydział Inwestycji	2012	2013	1 733 291	1 733 291								

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU

*Marcin Kozłowski*

28.02.2012

3. Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnym jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy

Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Limit zobowiązań	w zł									
		od	do		Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019		
Przed zmianą	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
						Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	Limity wydatków	
Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnym jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy (razem) - zapewnienie ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków	Urząd Miasta Krakowa	2011	2032	1 287 633 827	771 145 906	132 494 279	143 244 040	158 810 296	153 058 433	87 736 280	88 377 543	92 462 936	96 857 147	
Po zmianie														
Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnym jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy (razem) - zapewnienie ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków	Urząd Miasta Krakowa	2011	2032	1 284 380 629	770 675 366	132 401 419	143 216 180	158 780 876	153 028 233	87 641 080	88 377 543	92 462 936	96 857 147	

Nazwa i cel	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029	Rok 2030	Rok 2031	Rok 2032
	Limity wydatków 15	Limity wydatków 16	Limity wydatków 17	Limity wydatków 18	Limity wydatków 19	Limity wydatków 20	Limity wydatków 21	Limity wydatków 22	Limity wydatków 23	Limity wydatków 24	Limity wydatków 25	Limity wydatków 26	Limity wydatków 27
Przed zmianą													
Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykarczają poza rok budżetowy (razem) - zapewnienie ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków	101 476 665	106 421 895	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 292
Po zmianie													
Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków i z których wynikające płatności wykarczają poza rok budżetowy (razem) - zapewnienie ciągłości działania Gminy Miejskiej Kraków	101 476 665	106 421 895	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 294	4 654 292

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU

*Marcin Kopystewicz*

28.02.2011





**CZĘŚĆ II - Całkowite zakresy rzeczowe zadań inwestycyjnych  
ujętych w części A-1, A-2 i A-3 załącznika nr 3**

**1. Całkowite zakresy rzeczowe przedsięwzięć ujętych w załączniku nr 3 część A - 1**

**Wieloletni Plan Inwestycji (WPI) - 1. Inwestycje Strategiczne**

**SK INWESTYCJE KUBATUROWE**

***SK-1 CENTRUM KONGRESOWE***

**SK-1.1 Centrum Kongresowe (Rondo Grunwaldzkie)**

Budowa obiektu kubaturowego o powierzchni użytkowej ok. 37 015 m<sup>2</sup>, w tym:

- **sala audytoryjna** - przestrzeń przebiegająca od parteru do poziomu trzeciego piętra, posiadająca nachyloną widownię główną oraz dwa poziomy balkonów, z możliwością elastycznej adaptacji liczby osób na widowni, zależnie od potrzeb od 940 do 1792 widzów, dla wydarzeń kulturalnych: koncerty, spektakle muzyczne, baletowe, filmowe lub jako sala kongresowa z maksymalną ilością miejsc 2092, z częściowo otaczającą i częściowo frontalną aranżacją miejsc widowni wokół estrady;
- **sala duża** - przestrzeń przebiegająca od parteru do drugiego piętra na maksymalnie 600 miejsc na widowni (widownia nachylona) rozmieszczonych na poziomie sali i trzech poziomach balkonów;
- **sala kameralna / wielofunkcyjna** - pomieszczenie na 300 osób, z możliwością podziału na dwie odrębne części ścianą akustyczną, z równym podziałem po 150 w każdej z wydzielonych części. Obsługa oświetleniowa, akustyczna i kabiny tłumaczy zlokalizowane oddzielnie dla obu części sali. Zaplecze (garderoby, magazyny, dostęp dla VIP) zintegrowane z zapleczem sal pozostałych za pomocą transportu pionowego;
- **zespół sal konferencyjnych** - zlokalizowanych w celu umożliwienia wspólnego funkcjonowania na tym samym poziomie co sala kameralna, o łącznej powierzchni ok. 508 m<sup>2</sup>, z możliwością elastycznego dzielenia na 3 mniejsze sale (od 20 m<sup>2</sup> do 78 m<sup>2</sup>); zespół konferencyjny uzupełniają pokoje dla organizatorów, centrum prasowe, toalety i hol z bufetem; zespół sal, po zsunieciu ścian działowych, umożliwia stworzenie wraz z otwartą salą kameralną i holem jednej dużej przestrzeni wystawowo - bankietowej o powierzchni ok. 1200 m<sup>2</sup>;
- **foyer z funkcjami towarzyszącymi** - przestrzeń o charakterze wielofunkcyjnym m.in.: dla widowni Sali Amfiteatralnej i Sali Dużej oraz stoiska sponsorskie i ekspozycyjne, szatnie, toalety, kasy biletowe, biura, recepcja, portiernia, kawiarnie, restauracja, małe punkty gastronomiczne;

- *pomieszczenia komercyjne* (m.in. bank, księgarnia multimedialna, kwaciarnia), *techniczne i parking* (355 miejsc w parkingu podziemnym);
- *instalacje wewnętrzne*: wodno - kanalizacyjna, c.o., wentylacja i klimatyzacja, elektryczna, teletechniczna;
- *infrastruktura techniczna*: mury oporowe, instalacja oświetlenia zewnętrznego, instalacja odwodnienia terenu i *przyłącza*: ciepłowniczy, wodno - kanalizacyjny, teletechniczny;
- *zagospodarowanie terenu*: droga pożarowa, zjazdy, place manewrowe, chodniki, pochylnia, schody terenowe.

## **SK-2 OBIEKTY KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

### **SK-2.1 Modernizacja obiektu Pałac Pod Krzysztofony - głównej siedziby Muzeum Historycznego Miasta Krakowa**

Modernizacja konserwatorska i adaptacja Pałacu Pod Krzysztofony o pow. ok. 6 300 m<sup>2</sup>, o kubaturze ok. 66 000 m<sup>3</sup>, w tym: budynek główny z dziedzińcem przy Rynku Głównym 35 - ul. Szczepańskiej 2, budynek przy ul. Jagiellońskiej 4 ze stacją transformatorową i garażem, budynek przy ul. Szczepańskiej 4 - ul. Jagiellońskiej 2 i nowa stacja transformatorowa.

*Prace finansowane ze środków: Miasta, Unii Europejskiej, Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa i środków własnych Muzeum.*

## **SK-3 OBIEKTY SPORTOWE**

### **SK-3.1 Modernizacja miejskiego stadionu piłkarskiego „Wisła Kraków”**

Budowa zadaszonych trybun: południowej, północnej oraz dwukondygnacyjnych – wschodniej

i zachodniej, łącznie na ok. 34 tys. widzów wraz z zagospodarowaniem powierzchni pod trybunami. Budowa pawilonu multimedialnego, dróg dojścia do trybun wraz z dostosowaniem obiektu do wymogów PZPN i UEFA w zakresie bezpieczeństwa, monitoringu, kontroli dostępu do systemu wygrodzeń.

### **SK-3.2 Modernizacja miejskiego stadionu „Cracovia”**

Budowa nowoczesnego stadionu piłkarskiego z częściowo zadaszonymi trybunami dla 15 tys. widzów, spełniającego wymagania PZPN i UEFA, z przeznaczeniem miejsca pod trybunami na zaplecze dla zawodników, przestrzeni dla kibiców, część biurową oraz handlowo - usługową. Budowa parkingów naziemnych na ok. 290 miejsc postojowych. Zagospodarowanie terenu.

## **SK-4 OBIEKTY ADMINISTRACJI**

### **SK-4.1 Budowa Ratusza Miejskiego (ul. Centralna)**

Budowa Ratusza Miejskiego o powierzchni użytkowej ok. 10 750 m<sup>2</sup>, zlokalizowanego przy ul. Centralnej 53, w tym:

- budowa dwóch budynków sześciokondygnacyjnych dla jednostek miejskich, w których znajdą się m.in. punkt obsługi klienta, pokoje dla przyjmowania stron, sale konferencyjne i pomieszczenia archiwum głównego,
- przebudowa dwóch istniejących trzykondygnacyjnych budynków ZIKiT,
- budowa parkingu na ok. 250 miejsc postojowych.

Po wybudowaniu powstanie jednolity obiekt składający się z czterech segmentów.

## SO INWESTYCJE OCHRONY ŚRODOWISKA

### **SO-1 OBIEKTY GOSPODARKI WODNO-ŚCIEKOWEJ**

#### **SO-1.1 Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap II**

1. Rekultywacja lagun osadowych na obszarze 18,5 ha poprzez wykonanie właściwych zabiegów technicznych (ukształtowanie rzeźby terenu, ukształtowanie i regulacja warunków hydrologicznych, ujęcie biogazu, budowa dróg dojazdowych) i agrotechnicznych (odtworzenie gleb, biologiczna i przeciwerozyjna odbudowa zboczy, zazielenienie czaszy lagun). Efektem rekultywacji lagun jest: przywrócenie wartości użytkowej zdewastowanym gruntom, na których zdeponowano osady ściekowe pochodzące z oczyszczalni w Płaszowie i oczyszczalni „Kujawy”, ochrona przed zanieczyszczeniem: wód płynących i podziemnych, powierzchni ziemi i powietrza atmosferycznego oraz stworzenie między oczyszczalnią Płaszów i przyległymi terenami przemysłowymi pasa ochronnego zieleni dla oddzielenia tych terenów od osiedli mieszkaniowych.
2. Budowa międzysystemowego Kolektora Dolnej Terasy Wisły o łącznej długości ok. 6,9 km i max  $\varnothing$  1 100 mm, budowa: pompowni ścieków przy zbiegu ulic Stare Wiślisko i Żaglowej o przepustowości 0,9 m<sup>3</sup>/s i rurociągów tłocznych o łącznej długości ok. 0,7 km. Efektem budowy jest: zoptymalizowanie pracy oczyszczalni: „Kujawy” i „Płaszów” poprzez przerzut ścieków z krakowskiego systemu kanalizacji zakończonego oczyszczalnią ścieków w Płaszowie do oczyszczalni „Kujawy”, posiadającej rezerwę przepustowości.
3. Budowa Stacji Termicznej Utylizacji Osadów zlokalizowanej na terenie Oczyszczalni Ścieków „Płaszów II”, w zakresie budowy instalacji termicznego przekształcania osadów o przepustowości 64 ton suchej masy na dobę, obejmującej m.in.: system magazynowania i transportu, węzeł podsuszania osadów, węzeł spalania (spopielenia), system odzysku ciepła, system oczyszczania spalin, system monitoringu procesu i spalin, nadrzędny system sterowania, węzeł zestalania odpadów niebezpiecznych, plac dla czasowego magazynowania popiołów i odpadów zestalania, podłączenie zewnętrzne. Efektem termicznej utylizacji osadów poprzedzonej ich podsuszeniem zapewniającym autotermiczność procesu jest ograniczenie ilości wywożonego osadu z 90 ton/dobę do 20 ton/dobę popiołu oraz zmniejszenie o ok. 88% ilości odpadów (osadów) wprowadzanych do środowiska. Dzięki autotermiczności procesu całość biogazu wytworzonego w procesie fermentacji zostanie spożytkowana do produkcji energii elektrycznej na potrzeby oczyszczalni.

## ST INWESTYCJE TRANSPORTOWE

### **ST-2 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-ZACHODNI**

#### **ST-2.1 Rozbudowa węzła Ofiar Katynia w Krakowie**

Rozbudowa istniejącego skrzyżowania z wyspą centralną do 3-poziomowego węzła, w tym:

- budowa dwujezdniowej estakady o długości ok. 385 m w ciągu ulic GP 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu): Conrada - Radzikowskiego (W - Z) wraz ze zjazdami z estakady o długości ok. 140 m każdy,
- budowa dwujezdniowego tunelu drogowego pod Rondem Ofiar Katynia wraz z murami oporowymi i oświetleniem dla bezkolizyjnego połączenia ciągu ulic GP 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu): Jasnogórska - Armii Krajowej (N - S) o długości ok. 90 m wraz ze zjazdami do tunelu o długości ok. 335 m,
- przebudowa skrzyżowania z wyspą centralną (korekta lokalizacji i kształtu wyspy, powiększenie przekroju jezdni wyspy do 3 pasów),
- budowa i rozbudowa infrastruktury: sieci wodociągowych, gazowej, energetycznych, teletechnicznych, oświetlenia ulicznego, kanalizacji sanitarnej i opadowej, odwodnienia, obiektów drogowych i inżynierskich, sygnalizacji świetlnej,
- przebudowa chodników, budowa ścieżek rowerowych, ciągów pieszo-rowerowych i ekranów akustycznych,
- gospodarka zielenią,
- wyburzenie budynków w pasie drogowym.

#### **ST-2.3 Budowa Trasy Zwierzynieckiej i Pychowickiej (węzeł „Bronowice”- węzeł „Ruczaj”)**

##### **1. Budowa Trasy Zwierzynieckiej:**

Budowa ulicy Głównej Przyspieszonej GP 2 x 3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) o długości ok. 4,2 km, w tym:

- budowa tunelu drogowego - dwukomorowego o długości ok. 2,5 km wraz z infrastrukturą (oświetlenie, kanalizacja, wentylacja, zasilanie, systemy zabezpieczenia przeciwpożarowego i monitoringu), przebiegającego m.in. pod doliną Rudawy i Wzgórzem Św. Bronisławy,
- budowa murów oporowych na wlocie i wylocie tunelu (na portalach),
- budowa węzłów drogowych (*zapewniających bezkolizyjne przeprowadzenie ruchu kołowego na ciągu III Obwodnicy*):
  - węzeł „Zarzecze” - po stronie północnej tunelu (zespolony węzeł obejmujący dwupoziomowe skrzyżowania Trasy Zwierzynieckiej z al. Armii Krajowej, Trasy Balickiej oraz z ul. Zarzecze),
  - węzeł „Przegorzały” - po stronie południowej tunelu (skrzyżowanie dwupoziomowe Trasy Zwierzynieckiej z przełożonym nowym przebiegiem ul. Księcia Józefa),
- rozbudowa al. Armii Krajowej od węzła „Zarzecze” do węzła „Bronowice”,
- przebudowa uzbrojenia, budowa i przebudowa infrastruktury drogowej, ekranów akustycznych, barier sprężystych, oświetlenia,
- wyburzenia budynków w pasie drogowym.

Uzupełnieniem funkcjonalnym rozwiązań stanowiących zakres budowy Trasy Zwierzynieckiej są rozwiązania dotyczące budowy: ul. Nowa Księża Józefa, linii tramwajowej z Salwatora do węzła „Przegorzały” wraz z terminalem autobusowo-tramwajowym oraz parkingami: „P&R” i dla autokarów turystycznych.

## **2. Budowa Trasy Pychowickiej**

Budowa ulicy Głównej Przyspieszonej GP 2 x 3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu), stanowiącej połączenie ul. Nowej Księża Józefa z ul. Grota-Roweckiego o długości ok. 2,0 km, w tym:

- budowa mostu na rzece Wiśle o długości ok. 0,5 km oraz ewentualnie mostu na Kanale Krakowskim o długości ok. 0,4 km,
- budowa węzłów drogowych zapewniających bezkolizyjne przeprowadzenie ruchu kołowego na ciągu III obwodnicy:
  - węzeł „Pychowice” (skrzyżowanie Trasy Pychowickiej z ul. Tyniecką - węzeł nadbrzeżny),
  - węzeł (zespolony) „Ruczaj” (skrzyżowanie Trasy Pychowickiej z ul. Grota-Roweckiego oraz Trasy Łagiewnickiej z ul. Kobierzyńska),
- przebudowa urządzeń uzbrojenia, budowa i przebudowa infrastruktury drogowej: ścieżek rowerowych, zatok autobusowych, ekranów akustycznych, barier, oświetlenia.

### **ST-2.4 Budowa Trasy Łagiewnickiej (węzeł „Ruczaj” - węzeł „Łagiewniki”) wraz z linią tramwajową**

Budowa ulicy Głównej Przyspieszonej GP 2 x 3 (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu) o długości ok. 3,7 km od ul. Grota-Roweckiego do skrzyżowania ulic: Witosa, Halszki, Beskidzka wraz z linią tramwajową GP 2 x 3 + T (dwie jezdnie po trzy pasy ruchu wraz z linią tramwajową) na odcinku od pętli przy ul. Witosa do ul. Zakopiańskiej o długości ok. 1,7 km, w tym:

- budowa ok. 0,4 km tunelu na odcinku od ul. Grota-Roweckiego do ul. Kobierzyńskiej,
- budowa ok. 0,6 km tunelu na odcinku pomiędzy węzłem z ul. Nowoobozową i ul. Zakopiańską,
- budowa ok. 0,7 km tunelu drogowego i równoległe tunelu tramwajowego od linii kolejowej Kraków Płaszów - Oświęcim do mostu na rzece Wildze, pod terenem Sanktuarium Bożego Miłosierdzia oraz Centrum Jana Pawła II,
- budowa ok. 0,25 km tunelu pod skrzyżowaniem z ulicami: Turowicza i Herberta,
- budowa węzłów drogowych zapewniających bezkolizyjne przeprowadzenie ruchu kołowego na ciągu III Obwodnicy:
  - zespolony węzeł „Ruczaj” (Trasa Pychowicka, ul. Grota-Roweckiego, ul. Kobierzyńska, Trasa Łagiewnicka),
  - węzeł „Cegielniana” (ul. 6-go Pułku - robocza nazwa ul. Nowoobozowa, Trasa Łagiewnicka),
  - węzeł „Solvay” (Trasa Łagiewnicka, ul. Zakopiańska),
  - zespolony węzeł „Łagiewniki” (Trasa Łagiewnicka, ul. Turowicza, ul. Halszki, ul. Witosa oraz ulice doprowadzające ruch do Centrum Jana Pawła II),
- budowa linii tramwajowej łączącej linię w ul. Zakopiańskiej i ul. Witosa o długości ok. 1,7 km podwójnego toru, w tym torowisko, sieć trakcyjna i przystanki,



- budowa nowego zintegrowanego przystanku kolejowo-tramwajowo-autobusowego wraz z mini-centrum obsługi podróżnych,
- przebudowa ul. Zakopiańskiej na długości ok. 0,9 km,
- budowa kładki pieszo-rowerowej na wysokości włączenia ulic: Ruczaj i Pszczelna o długości ok. 0,5 km,
- budowa mostu kolejowego w ciągu linii kolejowej Kraków Płaszów - Oświęcim nad rzeką Wilgą i wiaduktu kolejowego nad ciągiem pieszo-rowerowym,
- budowa mostu na rzece Wildze,
- przebudowa koryta rzeki Wilgi na odcinku ok. 0,55 km,
- budowa przystanków autobusowych, chodników, ścieżek rowerowych i ekranów akustycznych,
- budowa i przebudowa uzbrojenia,
- wyburzenia budynków w pasie drogowym.

### ***ST-3 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-WSCHODNI***

#### **ST-3.1 Rozbudowa węzła „Mistrzejowice” wraz z linią tramwajową KST „Stella-Sawickiego”**

Rozbudowa węzła „Mistrzejowice” wraz z linią tramwajową KST „Stella-Sawickiego”, w tym:

- rozbudowa skrzyżowania ulic: Stella-Sawickiego / Bora-Komorowskiego / Wiślickiej / Okulickiego / Andersa na węzeł drogowo-tramwajowy o bezkolizyjnym przebiegu linii tramwajowej tunelami o długości ok. 0,12 km i 0,4 km, jak również dla ruchu kołowego na kierunku przebiegu III Obwodnicy tunelem o długości ok. 0,2 km,
- budowa dwujezdniowej estakady o długości ok. 0,25 km oraz dwujezdniowego tunelu o długości ok. 0,22 km na połączeniu ulic: Stella-Sawickiego - Okulickiego),
- budowa linii tramwajowej łączącej Rondo Dywizjonu 308 z Rondem Piastowskim, m.in. w ulicach: Nowohucka, Stella-Sawickiego i Wiślicka o długości ok. 3,8 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki,
- budowa bezkolizyjnego włączenia ul. Dobrego Pasterza do ul. Bora-Komorowskiego poprzez estakadę o długości ok. 0,15 km,
- budowa węzła na skrzyżowaniu ulic: Stella-Sawickiego z projektowaną ulicą wzdłuż byłego pasa startowego oraz ul. Florera, w tym dwa tunele drogowe o dł. 0,14 km i 0,15 km,
- przebudowa chodników, budowa ścieżek rowerowych, ciągów pieszo-rowerowych i ekranów akustycznych po obu stronach ul. Stella-Sawickiego na odcinku od skrzyżowania z ul. Florera do byłego pasa startowego,
- gospodarka zielenią,
- budowa i przebudowa infrastruktury technicznej, przebudowa przystanków transportu zbiorowego.



## **ST-5 DROGA KRAJOWA nr 79**

### **ST-5.1 Rozbudowa ul. Igołomskiej w Krakowie**

Rozbudowa ulicy do klasy G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) na odcinku od ul. Giedroycia do granicy miasta o długości ok. 8,4 km, w tym:

- przebudowa istniejącej jezdni i dobudowa drugiej jezdni,
- budowa na szeregu odcinkach ul. Igołomskiej dodatkowego pasa ruchu (włączeniowo-wyłączeniowego) w celu zapewnienia właściwej obsługi posesji przylegających do tej ulicy wraz z systemem bezkolizyjnych rozwiązań umożliwiającymi zawracanie i zapewniającymi komunikacyjną dostępność z obydwu kierunków ruchu,
- przebudowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami i liniami kolejowymi, przebudowa i budowa obiektów inżynierskich (wiadukty kolejowe o łącznej długości ok. 0,1 km oraz wiadukty drogowe o łącznej długości ok. 0,2 km) oraz infrastruktury,
- przebudowa pętli tramwajowej oraz terminala autobusowego w Pleszowie,
- budowa sygnalizacji świetlanych, chodników, ścieżek rowerowych, dróg zbiorczych i ekranów akustycznych.

## **ST-6 LINIE TRAMWAJOWE**

### **ST-6.1 Sterowanie ruchem dla KST**

Budowa systemu obszarowego sterowania ruchem w korytarzu szybkiego tramwaju (linia N-S, etap I wraz z przedłużeniem do os. Krowodrza Górka) oraz na obszarze centrum miasta wraz z korektą skrzyżowań. Instalacja lub modernizacja urządzeń sterowniczych i kontrolnych na węzłach drogowych i przejściach dla pieszych w obrębie centrum - ok. 80 skrzyżowań i przejść, w tym ok. 30 na linii priorytetu ruchu szybkiego tramwaju. Instalacja systemu sterowania ruchem w tunelu drogowym pod dworcem PKP i instalacja tablic zmiennej treści. Wyposażenie Ośrodka Kontroli Ruchu i Nadzoru Tramwajowego.

### **ST-6.2 Budowa linii tramwajowej łączącej ul. Brożka oraz Kampus UJ wraz z systemem sterowania ruchem i nadzoru**

Budowa linii tramwajowej wzdłuż ul. Grota-Roweckiego i ul. Bobrzyńskiego na odcinku od ul. Kapelanka do ul. Czerwone Maki, tj. torowiska o długości ok. 7,9 km pojedynczego toru wraz z pętlą w rejonie ul. Czerwone Maki oraz sieci trakcyjnej, przystanków i węzła przesiadkowego.

Budowa systemu sterowania ruchem dla osiągnięcia kompatybilności z Obszarowym Systemem Sterowania Ruchem, uzyskaniem priorytetu w ruchu dla tramwaju wraz z zamontowaniem informacji pasażerskiej od skrzyżowania ulic: Starowiślna - Dietla do pętli tramwajowej przy ul. Czerwone Maki.

Rozbudowa ul. Grota-Roweckiego i ul. Bobrzyńskiego na odcinku pomiędzy ul. Kapelanka a ul. Rostworowskiego jako ulicy zbiorczej Z 2 x 2 + T (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu z linią tramwajową) o długości ok. 1,1 km, a pomiędzy ul. Rostworowskiego i ul. Czerwone Maki jako ulicy głównej G 2 x 2 + T (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu z linią tramwajową) o długości ok. 2,3 km, w tym:

- dobudowa drugiej jezdni o długości ok. 3,4 km wraz z odwodnieniem, oświetleniem i zabezpieczeniami wibroakustycznymi (na wybranych odcinkach),
- przebudowa ul. Czerwone Maki na długości ok. 0,4 km,
- przebudowa i budowa: skrzyżowań z istniejącymi ulicami z wydzieleniem pasów dla relacji skrętu w lewo i w prawo, zatok autobusowych, peronów przystankowych, sygnalizacji świetlnej,
- budowa terminala autobusowego w rejonie pętli tramwajowej przy ul. Czerwone Maki,
- budowa parkingu „P&R”,
- przebudowa infrastruktury sieci uzbrojenia terenu, w tym: napowietrznej linii elektroenergetycznej wysokiego napięcia 110 kV – o długości ok. 2,2 km, sieci energetycznych – o długości ok. 3,3 km, sieci teletechnicznych - długość nowych światłowodów ok. 0,42 km, sieci sanitarnych – o długości ok. 0,15 km, sieci ciepłowniczych – o długości ok. 0,84 km,
- budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych - ok. 3,0 km, dróg zbiorczych, budowa ekranów akustycznych - na długości ok. 2,7 km,
- budowa drogi dojazdowej biegnącej po śladzie ul. Czerwone Maki na odcinku od projektowanego węzła przesiadkowego do wykonywanego na terenie III Kampusu UJ układu komunikacyjnego.

#### **ST-6.3 Rozbudowa linii tramwajowej KST, etap II B wraz z układem drogowym (ul. Lipska - ul. Wielicka) w Krakowie.**

Budowa linii tramwajowej na odcinku ul. Lipska - ul. Wielicka o długości ok. 1,4 km (podwójnego toru), w tym: torowisko, sieć, przystanki, estakada tramwajowo-pieszorowerowa nad układem torowym stacji Kraków Płaszów o długości ok. 0,6 km. Włączenie linii do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego. Instalacja na przystankach urządzeń Systemu Informacji Pasażerskiej.

#### **ST-6.4 Przebudowa linii tramwajowej na odc. Rondo Mogiłskie - al. Jana Pawła II - Plac Centralny wraz z systemem sterowania ruchem w Krakowie.**

Modernizacja i przebudowa ciągu tramwajowego na odcinku: Rondo Mogiłskie - al. Jana Pawła II - Plac Centralny wraz z systemem sterowania ruchem i niezbędną przebudową ciągu drogowego,

w tym:

- przebudowa linii tramwajowej wraz z przebudową przystanków i budową wiat przystankowych,
- przebudowa układu drogowego na odcinku Rondo Mogiłskie - Plac Centralny wraz z budową ekranów akustycznych,
- rozbudowa istniejącego skrzyżowania ulic: Meissnera - Jana Pawła II - Lema wraz z budową brakującego wlotu ul. Lema w klasie ulicy głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) o długości ok. 0,2 km, budową i przebudową przystanków autobusowych oraz budową i przebudową chodników i ścieżek rowerowych,
- przebudowa sieci trakcyjnej, sterowania i ogrzewania zwrotnic, wymiana słupów, opraw i kabli oświetleniowych wraz z systemem sterowania i monitoringu,

- budowa sieci trakcyjnej i stacji prostownikowej „Wieczysta”,
- budowa instalacji systemu sterowania ruchem na całym odcinku przebudowywanej linii tramwajowej,
- przebudowa i budowa sygnalizacji świetlnych,
- przebudowa infrastruktury sieci uzbrojenia terenu, w tym: linii niskiego i średniego napięcia, urządzeń teletechnicznych, sieci wodociągowej, sieci gazowej niskoprężnej, średnioprężnej i wysokoprężnej wraz z zabezpieczeniem, sieci ciepłych wraz z zabezpieczeniem,
- odwodnienie torowiska,
- przebudowa przejścia podziemnego dla pieszych pod Rondem Czyżyńskim wraz z dostosowaniem do potrzeb osób niepełnosprawnych.

#### **ST-6.6 Budowa linii tramwajowej KST etap III A (os. Krowodrza Górka - os. Górka Narodowa)**

Budowa linii tramwajowej o długości ok. 3,3 km podwójnego toru wraz z siecią trakcyjną, przystankami, towarzyszącą infrastrukturą techniczną (podstacja, sterowanie ruchem, informacja pasażerska) z budową i przebudową elementów układu drogowego w obszarze osiedla Prądnik Biały (ulice: Pachońskiego, Białoprądnicka, Górnickiego, Siewna, Bociana).

### ***ST-7 POŁĄCZENIA RADIALNE***

#### **ST-7.2 Rozbudowa ul. Surzyckiego - ul. Botewa oraz budowa ul. Śliwiaka (przedłużenie ul. Botewa do Drogi Ekspresowej S7)**

Rozbudowa ciągu ulic do klasy G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) i budowa nowego odcinka ulicy - stanowiących połączenie ul. Lipskiej z drogą ekspresową S7 o łącznej długości ok. 4,4 km, w tym:

- dobudowa drugiej jezdni ulic: Surzyckiego i Botewa na długości ok. 3,0 km, przebudowa jezdni istniejącej,
- budowa nowego odcinka o długości ok. 1,4 km,
- przebudowa skrzyżowań, kolidującego uzbrojenia terenu, budowa chodników, ścieżek rowerowych, sygnalizacji świetlnych i ekranów akustycznych.

#### **ST-7.3 Budowa połączenia węzła „Rybitwy” ze strefami „Wieliczka - Niepołomice”**

Budowa ulicy głównej G 1 x 2 (jedna jezdnia z dwoma pasami ruchu) jako czwarte ramię na węźle „Rybitwy”, o długości ok. 1,3 km od węzła do granicy miasta (połączenie drogi ekspresowej S7 ze strefą ekonomiczną „Wieliczka-Niepołomice”).

#### **ST-7.4 Rozbudowa ul. Kocmyrzowskiej**

1. Odcinek południowy od ul. Bulwarowej do węzła „Kocmyrzowska” - rozbudowa ulicy do klasy głównej G 2 x 2 + T (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu z linią tramwajową) o długości ok. 1,2 km, w tym:
  - dobudowa drugiej jezdni na długości ok. 0,8 km,

- przebudowa istniejących skrzyżowań, infrastruktury technicznej, oświetlenia, sygnalizacji świetlnej,
  - budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych, zatok autobusowych, peronów przystankowych,
  - przebudowa torowiska tramwajowego i dostosowanie jego przebiegu do zmian układu drogowego.
2. Odcinek północny od węzła „Kocmyrzowska” do granicy miasta - rozbudowa ulicy do klasy głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) o długości ok. 2,7 km oraz równoległy przebieg linii tramwajowej wzdłuż ul. Kocmyrzowskiej na długości ok. 0,6 km, w tym:
- dobudowa drugiej jezdni na długości ok. 2,1 km,
  - przebudowa istniejących skrzyżowań, infrastruktury technicznej, oświetlenia, sygnalizacji świetlnej,
  - budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych, zatok autobusowych, peronów przystankowych,
  - przebudowa torowiska tramwajowego, pętli końcowej wraz terminalem autobusowym.

#### **ST-7.5 Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta**

Rozbudowa ul. Bunscha i fragmentu ul. Skotnickiej (na długości ok. 0,9 km) oraz budowa ul. Humboldta jako ulicy głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) o długości ok. 3,3 km, w tym:

- dobudowa drugiej jezdni ul. Bunscha na odcinku od skrzyżowania z ul. Czerwone Maki do skrzyżowania z ul. Babińskiego o długości ok. 1,2 km,
- budowa nowej trasy drogowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Babińskiego do skrzyżowania z ul. Skotnicką o długości ok. 1,2 km,
- przebudowa ul. Skotnickiej do węzła „Sidzina” autostrady A4 na długości ok. 0,9 km,
- przebudowa skrzyżowań i uzbrojenia podziemnego, budowa dróg serwisowych i ekranów akustycznych, budowa i przebudowa chodników i ścieżek rowerowych.

#### **ST-7.7 Rozbudowa al. 29 Listopada (odc. ul. Opolska - granica miasta)**

##### **Odcinek: węzeł „Węgrzce” – Trasa Galicyjska:**

- rozbudowa al. 29 Listopada do klasy ulicy Głównej G 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu),  
o długości ok. 1,6 km, poprzez dobudowę drugiej jezdni wraz z odwodnieniem i oświetleniem,
- przebudowa i budowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami z wydzieleniem pasów dla relacji skrzyżowania w lewo i prawo, zatok autobusowych, peronów przystankowych, sygnalizacji świetlnej,
- budowa i przebudowa infrastruktury technicznej,
- budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych lokalnego układu drogowego wynikająca z nowych rozwiązań geometrii układu al. 29 Listopada,
- budowa ekranów akustycznych.

### **Odcinek: Trasa Galicyjska – węzeł „Imbramowski”:**

- rozbudowa al. 29 Listopada do klasy ulicy Zbiorczej Z 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu),  
o długości ok. 1,1 km, poprzez dobudowę drugiej jezdni wraz z odwodnieniem i oświetleniem,
- przebudowa skrzyżowań z istniejącymi ulicami z wydzieleniem pasów dla relacji skrętu w lewo i prawo, zatok autobusowych, peronów przystankowych, sygnalizacji świetlnej,
- budowa i przebudowa infrastruktury technicznej,
- budowa i przebudowa chodników, ścieżek rowerowych, lokalnego układu drogowego w zakresie wynikającym z nowych rozwiązań układu drogowego al. 29 Listopada.

## **ST-8 INNE WAŻNE INWESTYCJE DROGOWE**

### **ST-8.2 Budowa ul. Lema**

Budowa ulicy zbiorczej Z 2 x 2 (dwie jezdnie po dwa pasy ruchu) łączącej al. Jana Pawła II z al. Pokoju o długości ok. 1,06 km, w tym:

- przebudowa al. Pokoju w okolicach wjazdu do C.H. Plaza wraz z budową nowego skrzyżowania projektowanej ulicy Lema z al. Pokoju,
- budowa skrzyżowań dojazdowych do Hali Widowiskowo - Sportowej,
- budowa i przebudowa zatok autobusowych, ciągów pieszo-rowerowych, oświetlenia ulicznego,
- budowa wiat przystankowych,
- budowa i rozbudowa sieci uzbrojenia podziemnego.

### **ST-8.3 Przebudowa układu drogowego w rejonie Ronda Grunwaldzkiego**

Budowa i rozbudowa układu drogowego, w tym:

- rozbudowa ul. Bułhaka jako drogi gminnej klasy L na odcinku od skrzyżowania z ul. Wierzbową do skrzyżowania z ul. Monte Cassino (odcinek o długości ok. 250 mb),
- rozbudowa ul. Wierzbowej jako drogi gminnej klasy L na odcinku od skrzyżowania z ul. Barską do skrzyżowania z ul. Bułhaka,
- rozbudowa i budowa ul. Barskiej jako drogi gminnej klasy L i D na odcinku od skrzyżowania z łącznicą z ul. Konopnickiej do skrzyżowania z ulicą zlokalizowaną wzdłuż południowej ściany budynku Centrum (przedłużenie ul. Twardowskiego - odcinek o długości ok. 480 mb),
- rozbudowa ul. Wygranej jako drogi gminnej klasy D,
- budowa drogi gminnej klasy D wzdłuż południowej krawędzi budynku Centrum do skrzyżowania z ul. Bułhaka (przedłużenie ul. Twardowskiego - odcinek o długości ok. 165 mb),
- budowa drogi gminnej klasy D łączącej ul. Bułhaka z ul. Wygraną (odc. o dł. ok. 50 mb),
- budowa miejsc postojowych dla samochodów osobowych, autobusów, mikrobusów oraz wozów transmisyjnych w obrębie rozbudowywanych i budowanych ulic,

- przebudowa sieci uzbrojenia: gazowej, wodociągowej, elektroenergetycznej, teletechnicznej,
- budowa i przebudowa sieci oświetleniowej,
- budowa kanalizacji ogólnospławnej, przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych,
- rozbiórka budynku mieszkalnego.

#### **ST-8.4 Budowa układu drogowego w rejonie Centrum Jana Pawła II**

Rozbudowa zewnętrznego układu komunikacyjnego dla obsługi Centrum Jana Pawła II w zakresie dwóch dróg dojazdowych klasy L 1 x 2 o szerokości jezdni 7,0 m i łącznej długości ok. 1,2 km, z włączeniami do istniejących ulic: Herberta (skrzyżowanie w relacji prawoskrętnej - dobudowa pasa włączeń i wyłączeń w ciągu ulicy) i Do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia (skrzyżowanie skanalizowane z wyodrębnioną realizacją lewoskrętną). Budowa małego ronda o średnicy 33 m. Budowa: ekranów akustycznych, obustronnych chodników i ciągów pieszo-rowerowych. Budowa infrastruktury obsługującej planowany układ komunikacyjny: oświetlenia ulicznego, kanalizacji sanitarnej i opadowej, teletechniki, sieci elektroenergetycznej oraz wykonanie zieleni.

#### **ST-8.5 Przebudowa skrzyżowania al. Pokoju z wjazdem do Hali Widowiskowo - Sportowej oraz Centrum Handlowego M1**

Przebudowa z trójramiennego na czteroramienne skrzyżowania al. Pokoju z wjazdem do Hali Widowiskowo - Sportowej oraz do Centrum Handlowego M1 wraz z przebudową infrastruktury

w granicach pasa drogowego al. Pokoju, w tym:

- przebudowa wlotów al. Pokoju na łącznej długości ok. 290 m,
- przebudowa bocznych wlotów: wlot do Hali - ok. 20 m i wlot do C.H. M1 - ok. 17 m,
- przebudowa chodników i ścieżek rowerowych,
- przebudowa sygnalizacji świetlnej na wszystkich wlotach oraz wymiana sygnalizacji dla tramwaju, pieszych i rowerzystów,
- przebudowa uzbrojenia podziemnego: kable elektryczne, oświetlenie wraz ze słupami, kanalizacja sygnalizacyjna oraz odwodnienie uliczne wraz ze studzienkami wodościekowymi.

### **ST-9 PARKINGI**

#### **S-9.1 Budowa parkingów wielokondygnacyjnych**

Budowa parkingów w trybie ustawy o koncesji, w tym:

1. parkingu podziemnego dla samochodów osobowych na min. 150 miejsc postojowych pod terenem skrzyżowania al. Focha z al. 3 Maja.
2. parkingu podziemnego dla samochodów osobowych przy skrzyżowaniu ul. Dietla - Wielopole („Olimpijka”) na ok. 170 miejsc postojowych,
3. parkingu podziemnego pod Placem Biskupim („Plac Biskupi”) dla samochodów osobowych na ok. 280 miejsc postojowych



4. dwukondygnacyjnego parkingu podziemnego (z możliwością rozbudowy do trzech kondygnacji) w rejonie Nowego Kleparza na ok. 280 miejsc postojowych; budowa układu komunikacyjnego niezbędnego do prawidłowego funkcjonowania przyległego parkingu,
5. wielokondygnacyjnego parkingu podziemnego na Placu Inwalidów na 315 miejsc postojowych; zagospodarowanie Placu Inwalidów wraz z budową Pomnika Orła Białego.

## **ST-10 SZYBKĄ KOLEJ AGLOMERACYJNA**

### **ST-10.1 Szybka Kolej Aglomeracyjna**

#### Zadanie 1.

Budowa przystanku kolejowego Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej przy ul. Balickiej, w tym:

- budowa dwóch peronów przystankowych z wiatami przystankowymi,
- budowa wiaduktu kolejowego nad ul. Balicką w Krakowie,
- niezbędna przebudowa ul. Balickiej,
- budowa i przebudowa niezbędnej infrastruktury technicznej.

*Inwestycja realizowana (przygotowanie i budowa) przez PKP PLK S.A. Finansowy udział Gminy Miejskiej Kraków w wysokości 100% kosztów na podstawie porozumienia zawartego z PKP PLK S.A.*

#### Zadanie 2.

Budowa przystanku kolejowego Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej Kraków Mydlniki - Wapiennik,

w tym:

- budowa dwóch peronów przystankowych o długości 200 m wraz z wiatami przystankowymi,
- budowa i przebudowa niezbędnej infrastruktury technicznej,
- budowa dojść do peronów.

*Inwestycja realizowana (przygotowanie i budowa) przez PKP PLK S.A. Finansowy udział Gminy Miejskiej Kraków w realizacji inwestycji (przygotowanie i budowa) na podstawie planowanego do zawarcia porozumienia z PKP PLK S.A., Gminą Zabierzów i Województwem Małopolskim*

#### Zadanie 3.

Budowa czterech przystanków osobowych:

##### Przystanek Bronowice:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- budowa tunelu pieszo-rowerowego,
- budowa ciągu pieszego po stronie północnej przystanku od tunelu pieszo-rowerowego wzdłuż ogrodzenia ogródków działkowych do ul. Armii Krajowej wraz z przebudową istniejących schodów terenowych,
- budowa ciągu pieszo-rowerowego od tunelu pieszo-rowerowego w kierunku wschodnim do ul. Radzikowskiego wzdłuż granicy torów kolejowych,



- budowa ciągu pieszo-rowerowego po stronie południowej przystanku w kierunku południowym do istniejącego układu ciągów pieszych węzła Bronowicka - Armii Krajowej,
- budowa parkingu podziemnego dla rowerów (w ramach tunelu pieszo-rowerowego).

Przystanek Prądnik Czerwony:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- przebudowa ul. Węgrzeckiej (w tym ciągu piesze i rowerowe) na odcinku od ul. Ks. Meiera do ul. Powstańców (do parametrów ulicy lokalnej),
- przebudowa wiaduktów nad układem kolejowym w ciągu ul. Węgrzeckiej,
- przebudowa ul. Ks. Meiera na odcinku od ul. Abp Felińskiego do ul. Węgrzeckiej (do parametrów ulicy lokalnej),
- budowa parkingu dla rowerów.

Przystanek Złocień:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- budowa ciągów pieszych i rowerowych wzdłuż ul. Złocieniowej (wraz z niezbędnymi korektami geometrii ulicy) – do skrzyżowania z ul. Agatową po stronie północnej i do skrzyżowania z ul. Sucharskiego po stronie południowej przystanku,
- budowa parkingów samochodowych i rowerowych.

Przystanek Sanktuarium:

- budowa peronów przystankowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą (zadaszenia, schody, pochylnie, windy),
- budowa kładki pieszej nad układem torowym i peronami,
- budowa parkingu dla samochodów osobowych i rowerów.

*Inwestycja realizowana (przygotowanie i budowa) przez PKP PLK S.A.*

*Finansowy udział Gminy Miejskiej Kraków w realizacji (przygotowanie i budowa) inwestycji na podstawie planowanego do zawarcia porozumienia z PKP PLK S.A.*

## **S-1 POZYSKANIE PRAWA DO TERENU**

### **S-1.1 Pozyskanie prawa do terenu dla inwestycji strategicznych zrealizowanych w latach poprzednich i dla ochrony korytarzy transportowych**

Pozyskanie prawa do terenu dla inwestycji strategicznych zrealizowanych w latach poprzednich i dla ochrony korytarzy transportowych, w tym wykupy gruntów pod linię tramwajową Krowodrza Górka – Górka Narodowa.

## 1a. Wykaz przedsięwzięć w fazie programowania – Inwestycje Strategiczne

### SK INWESTYCJE KUBATUROWE

#### **SK 4 OBIEKTY ADMINISTRACJI**

SK-4.2 Budowa Centrum Obsługi Inwestora (ul. Centralna)

### ST INWESTYCJE TRANSPORTOWE

#### **ST-2 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-ZACHODNI**

ST-2.5 Rozbudowa ciągu ulic: Witosa i Nowosądeckiej

ST-2.6 Rozbudowa węzła „Kabel” (ul. Nowosądecka - Wielicka - Nowobagrowa - Kamińskiego)

#### **ST-3 III OBWODNICA - odcinek POŁUDNIOWO-WSCHODNI**

ST-3.2 Rozbudowa ul. Nowohuckiej (węzeł „Dywizjonu 308” - węzeł „Łęg”) wraz z budową estakady

ST-3.3 Budowa Trasy Ciepłowniczej (węzeł „Łęg” - węzeł „Płaszów”)

ST-3.4 Budowa Trasy Nowobagrowej (węzeł „Płaszów” - węzeł „Kabel”)

#### **ST-4 III OBWODNICA - odcinek PÓŁNOCNY**

ST-4.1 Budowa estakad w ciągu ulic Conrada - Bora-Komorowskiego

#### **ST-6 LINIE TRAMWAJOWE**

ST-6.5 Budowa linii tramwajowej: Rakowice - Mistrzejowice lub Jana Pawła II - Meissnera - Mistrzejowice

#### **ST-7 POŁĄCZENIA RADIALNE**

ST-7.6 Budowa ul. Gen. Wittek (Trasa Balicka)

ST-7.8 Rozbudowa ul. Okulickiego (odc. węzeł „Mistrzejowice” - węzeł „Nowohucki”)

ST-7.9 Budowa ul. Miłosza

ST-7.10 Budowa ul. Iwaszki

ST-7.11 Budowa ul. Arctowskiego

ST-7.12 Budowa Trasy Wolbromskiej

ST-7.13 Budowa Trasy Galicyjskiej

Całkowite zakresy rzeczowe przedsięwzięć ujętych w załączniku nr 3 część A - 2

Wieloletni Plan Inwestycji (WPI) - 2. Inwestycje Programowe

II BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PPRZECIWOŻAROWA

*II-1 PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA PUBLICZNEGO*

**II-1.1 Modernizacja i rozbudowa Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej Nr 4 w Krakowie,  
ul. Obrońców Modlina 2**

Rozbudowa i przebudowa budynku Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej nr 4 w Krakowie,  
ul. Obrońców Modlina 2 wraz infrastrukturą techniczną.

Rozbiórka istniejącej części garażowej oraz trzech budynków gospodarczych.

III TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

*III-1 BUDOWA I PRZEBUDOWA ULIC LOKALNYCH WRAZ Z OŚWIETLENIEM  
ORAZ BUDOWA ŚCIEŻEK ROWEROWYCH*

**III-1.3 Rozwój Systemu Zarządzania Transportem Publicznym w Krakowie**

Zintegrowanie z Systemem Zarządzania Transportem Publicznym części floty autobusowej i pozostałej floty tramwajowej oraz wyposażenie w tablice informacji pasażerskiej przystanków w obrębie II obwodnicy Miasta Krakowa, w tym:

- wyposażenie 60 autobusów przejeżdżających przez korytarz KST w autokomputery pokładowe zgodnie z Systemem Sterowania Ruchem i Systemem Nadzoru Ruchu Tramwajowego,
- wyposażenie dwóch zajezdni autobusowych w systemy umożliwiające wymianę informacji z instalowanymi autokomputerami,
- zainstalowanie autokomputerów pokładowych w części floty tramwajowej (50 tramwajów) nie wyposażonej obecnie w te urządzenia,
- zainstalowanie tablic informacji pasażerskiej na wszystkich przystankach w obrębie II obwodnicy, które nie są objęte lub nie będą objęte systemem informacji w ramach innych projektów.

**III-1.7 Budowa drogi dojazdowej do ul. Sosnowieckiej**

Budowa drogi dojazdowej od ul. Sosnowieckiej do Instytutu Fizyki Jądrowej, o długości 225 m, jezdnia o szerokości 5 m, jednostronny chodnik o szerokości 2 m.

**III-1.8 Przebudowa ul. Bieżanowskiej – etap I**

Przebudowa ulicy na odcinku od ul. Nad Potokiem do ul. Sucharskiego.

## IV DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA

### ***IV-1 PROGRAM CMENTARNICTWA***

#### **IV-1.1 Budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich w Krakowie**

Budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich o powierzchni ok. 9 ha (ok. 9 000 miejsc grzebalnych) wraz ze spopielnią zwłok i obiektem ceremonialnym.

#### **IV-1.2 Budowa cmentarza dla zwierząt i spopielnarni zwłok zwierzęcych w Krakowie**

Budowa cmentarza dla zwierząt i spopielnarni zwłok zwierzęcych w Krakowie.

## V GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA

### ***V-1 PROGRAM OCHRONY I KSZTAŁTOWANIA ZIELENI MIEJSKIEJ***

#### **V-1.1 Zadania związane z ograniczeniem niskiej emisji w Krakowie.**

Udzielanie dotacji celowej w celu ograniczenia niskiej emisji dla Krakowa, zgodnie z:

- art. 403 ust. 4-6 ustawy Prawo Ochrony Środowiska z dnia 27.04.2001 r.,
- uchwałą nr XXI/275/11 RMK z dnia 6.07.2011 r. w sprawie Programu Ograniczenia Niskiej Emisji dla Miasta Krakowa.

### ***V-2 ZADANIA INWESTYCYJNE MIASTA REALIZOWANE W TRYBIE LOKALNYCH INICJATYW INWESTYCYJNYCH***

Budowa przyłączy wodociagowych i kanalizacyjnych.

### ***V-3 PROGRAM OCHRONY PRZECIWPOWODZIOWEJ***

#### **V-3.1 Dozbrojenie terenów Strefy Aktywności Gospodarczej w Krakowie - Pychowicach**

Dozbrojenie terenów Strefy Aktywności Gospodarczej w Krakowie – Pychowicach, w tym:

- budowa drogi jednojezdniowej, o dwóch pasach ruchu o łącznej dł. ok. 1,1 km,
- budowa sieci wodociagowej o łącznej dł. ok. 1,0 km (realizacja prac oraz finansowanie robót prowadzone będzie bezpośrednio przez Partnera projektu – MPWiK),
- budowa miejskiej kanalizacji ogólnospławnej o łącznej dł. ok. 2,3 km. (realizacja prac oraz finansowanie robót prowadzone będzie bezpośrednio przez Partnera projektu – MPWiK).

Promocja projektu.

## VI GOSPODARKA MIESZKANIOWA

### **VI-1 PROGRAM POZYSKIWANIA MIESZKAŃ**

#### **VI-1.1 Realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno-prywatnego**

Realizacja budownictwa mieszkaniowego – komunalnego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno – prywatnego.

#### **VI-1.2 Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna wraz z infrastrukturą techniczną w rejonie ul. Łazy**

Budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych z 80 lokalami mieszkalnymi o łącznej powierzchni użytkowej 3 440 m<sup>2</sup> - wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

#### **VI-1.3 Przebudowa budynku hotelowego wraz ze zmianą sposobu użytkowania na budynek mieszkalny wielorodzinny przy ul. Kantorowickiej 46 b**

Przebudowa budynku hotelowego wraz ze zmianą sposobu użytkowania na budynek mieszkalny wielorodzinny z 30 lokalami mieszkalnymi o powierzchni użytkowej mieszkań 841 m<sup>2</sup> przy ul. Kantorowickiej.

## VII OŚWIATA I WYCHOWANIE

### **VII-1 BUDOWA I PRZEBUDOWA PLACÓWEK OŚWIATOWO – WYCHOWAWCZYCH ORAZ BUDOWA SAL GIMNASTYCZNYCH**

#### **VII-1.1 Przebudowa, modernizacja i wyposażenie bazy dydaktycznej Centrum Kształcenia Praktycznego w Krakowie**

Adaptacja pomieszczeń po starej kotłowni na pracownię budowlaną o powierzchni 100 m<sup>2</sup>.

Modernizacja pomieszczeń spawalni wraz z ich częściową adaptacją na pracownię mechatroniki o powierzchni 393 m<sup>2</sup>.

Budowa zadaszania podwórka wewnętrznego o powierzchni 269 m<sup>2</sup> na potrzeby utworzenia parku nowoczesnych technologii.

Wyposażenie w sprzęt do kształcenia zawodowego pracowni: budowlanej, spawalni, mechatroniki, parku nowych technologii oraz pracowni w branżach mechanicznych, samochodowych i elektrycznych.

Wykonanie monitoringu dwóch budynków dydaktycznych.

#### **VII-1.2 Poprawa warunków oraz jakości kształcenia zawodowego poprzez zakup sprzętu i modernizację pracowni w Zespole Szkół Łączności w Krakowie**

Modernizacja 21 pracowni o łącznej powierzchni 1 060 m<sup>2</sup>, w tym: informatycznych, elektrotechnicznych, technicznych, studia telewizyjnego.

Wyposażenie pracowni w sprzęt do kształcenia zawodowego.

#### **VII-1.4 Szkoła Podstawowa Nr 50, ul. Katowicka 28 – budowa sali gimnastycznej**

Budowa sali gimnastycznej o wymiarach 21 x 33 m wraz z zapleczem. Pierwsze wyposażenie.

#### **VII-1.5 Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 5, os. Słoneczne 12 – budowa sali gimnastycznej**

Budowa sali gimnastycznej o wymiarach 19 x 32 m wraz z zapleczem. Pierwsze wyposażenie.

#### **VII-1.6 Gimnazjum Nr 29, ul. Aleksandry 17 - budowa sali gimnastycznej**

Budowa sali gimnastycznej o wymiarach 18 x 30 m wraz z zapleczem. Pierwsze wyposażenie.

#### **VII -1.8 Rozbudowa Szkoły Muzycznej I i II stopnia, ul. Józefińska 10**

Rozbudowa szkoły: dobudowa skrzydła i powiększenie powierzchni o 21 sal. Budowa auli koncertowej, częściowa adaptacja strychu w istniejącym budynku, dostosowanie budynku do wymagań osób niepełnosprawnych.

### **VIII KULTURA FIZYCZNA**

#### ***VIII-1 BUDOWA I PRZEBUDOWA OBIEKTÓW SPORTOWYCH I REKREACYJNYCH***

##### **VIII-1.1 Budowa basenu przy ul. Kurczaba**

Budowa basenu krytego przy ul. Kurczaba o powierzchni użytkowej 2 580 m<sup>2</sup> i kubaturze 9 500 m<sup>3</sup>, z trybuną dla 87 osób.

### **X ZARZĄDZANIE MIASTEM**

#### ***X-1 MODERNIZACJA BUDYNKÓW ORAZ ROZBUDOWA I UNOWOCZEŚNIANIE INFRASTRUKTURY INFORMATYCZNEJ***

##### **X-1.2 Miejska Platforma Internetowa.**

Wdrożenie systemu zarządzania Miejską Platformą Internetową

##### **X-1.3 Rozwój systemu zarządzania Urzędem**

Budowa Aplikacji Ankieta Internetowa.

Budowa Aplikacji do gromadzenia i wizualizacji danych obecnie przechowywanych poza bazami danych.

Budowa wyszukiwarki w ramach BIP MK.

Budowa Aplikacji usprawniającej procedury aktualizowania opisu usług świadczonych przez UMK.

#### **X-1.4 Wdrożenie Systemu Elektronicznych Usług Publicznych w Urzędzie Miasta Krakowa i Miejskich Jednostkach Organizacyjnych Gminy Miejskiej Kraków**

Wdrożenie systemu Elektronicznych Usług Publicznych, w tym:

Elektroniczny Urząd (e-Urząd),

System Zarządzania Treścią (CMS),

System Elektronicznego Obiegu Dokumentów (SEOD), Workflow,

Systemy operacyjne i systemy baz danych (SO),

Wysokowydajne i Odporne na Awarie Środowisko Przetwarzania Danych (HAS), Extranet.

#### **X-1.5 Monitorowanie jakości usług publicznych jako element zintegrowanego systemu zarządzania jednostkami samorządu terytorialnego – wdrożenie aplikacji typu Business Intelligence**

Wdrażanie aplikacji typu Business Intelligence zgodnie z budżetem i harmonogramem projektu.

#### **X-1.7 Budowa Urzędu Stanu Cywilnego przy ul. Dobrego Pasterza 116 wraz z przeniesieniem archiwum na ul. Na Załęczu 3 – etap I**

Rozbudowa Archiwum UMK przy ul. Na Załęczu 3.

Umieszczenie archiwaliów Gminy Miejskiej Kraków w jednej lokalizacji – przy ul. Na Załęczu 3.

### **XI GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA**

#### ***XI-1 GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA***

##### **XI-1.1 Regulacja stanów prawnych i pozyskanie nieruchomości do zasobu Miasta**

Regulacja stanów prawnych nieruchomości zajętych w związku z realizacją celów publicznych i pozyskanie nieruchomości do zasobu Miasta.

##### **XI-1.2 Gospodarka gruntami i nieruchomościami – wypłata odszkodowań**

Wypłata odszkodowań za nieruchomości nabyte w trybie ustawy z dnia 10.04.2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych.

##### **XI-1.3 Realizacja roszczeń odszkodowawczych**

Ustalenie i wypłata odszkodowań za działki geodezyjne wydzielone pod drogi i za działki zajęte pod istniejące drogi.



Całkowite zakresy rzeczowe przedsięwzięć ujętych w załączniku nr 3 część A - 3

Wieloletni Plan Inwestycji (WPI) - 3. Zadania Dzielnic

**DZIELNICA III**

Dz III-1w Budowa miejsc parkingowych przy ul. Kwartowej  
Budowa miejsc parkingowych na terenie osiedla Prądnik Czerwony – Wschód.

Dz III-2w Budowa miejsc parkingowych przy ul. Miechowity 15  
Budowa miejsc parkingowych przy ul. Miechowity 15.

Dz III-3w Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego wraz z infrastrukturą rekreacyjną w rejonie ul. Powstańców  
Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego wraz z infrastrukturą rekreacyjną w rejonie ul. Powstańców.

Dz III-4w Budowa integracyjnego ogródka jordanowskiego w rejonie ulic Meissnera i Ślicznej  
Budowa integracyjnego ogródka jordanowskiego w rejonie ulic Meissnera i Ślicznej.

**DZIELNICA VIII**

Dz VIII-1w Budowa i przebudowa oświetlenia na terenie Dzielnic VIII  
Budowa i przebudowa oświetlenia na terenie Dzielnic VIII.

**DZIELNICA IX**

Dz IX-1w Budowa chodnika w ul. Zbrojarzy  
Budowa chodnika w ul. Zbrojarzy.

**DZIELNICA X**

Dz X-1w Budowa wielofunkcyjnego boiska przy WLKS Krakus  
Budowa wielofunkcyjnego boiska przy WLKS Krakus.

Dz X-2w Budowa parkingu przy ul. Kostrzewskiego - Zagaje  
Budowa parkingu przy ul. Kostrzewskiego – Zagaje.

Dz X-3w Budowa kanalizacji opadowej w ul. Narwik – I etap  
Budowa kanalizacji opadowej w ul. Narwik – I etap.

## **DZIELNICA XII**

Dz XII-1w Budowa oświetlenia na terenie Dzielnic XII

Opracowanie dokumentacji oraz budowa oświetlenia na terenie Dzielnic XII.

Dz XII-2w Budowa parkingu przy ul. Kurczaba

Budowa parkingu przy ul. Kurczaba.

Dz XII-3w Budowa ogródka jordanowskiego przy ul. Popiełuszki

Budowa ogródka jordanowskiego przy ul. Popiełuszki.

Dz XII-4w Rozbudowa Parku Aleksandry

Rozbudowa Parku Aleksandry.

## **DZIELNICA XV**

Dz XV-1w Budowa miejsc postojowych przy ul. Wawelskiej

Budowa miejsc postojowych przy ul. Wawelskiej.

## **DZIELNICA XVI**

Dz XVI-1w Budowa miejsc postojowych przy ul. Samorządowej

Budowa miejsc parkingowych przy ul. Samorządowej.

Dz XVI-2w Budowa parkingu przy ul. Andegaweńskiej

Budowa parkingu przy ul. Andegaweńskiej.

## **DZIELNICA XVII**

Dz XVII-1w Budowa oświetlenia w ulicy Gustawa Morcinka

Budowa oświetlenia w ulicy Gustawa Morcinka.

Dz XVII-2w Budowa miejsc postojowych w os. Na Stoku w rejonie bloków 35-41

Budowa miejsc postojowych w os. Na Stoku w rejonie bloków 35-41.

DYREKTOR BIURA  
SKARBNIKA

*Alina Anwałśnik*

